Муниципальное бюджетное образовательное учреждение
дополнительного образования
«Польская воскресная школа им. А. Пенькевича»
городского округа город Уфа Республики Башкортостан

Принята на заседании
педагогического совета
Протокол от
«2» сентября 2018 г. № 2

«УТВЕРЖДАЮ»
директор МБОУ ДО
«ПВШ им. А. Пенькевича»
_____ Е.Ю. Амбарцумова

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Польский язык и литература»

Возраст обучающихся: 6,5-10 лет

Срок реализации: 1 год

Составитель:
Амбарцумова Елена Юрьевна,
педагог дополнительного образования

Уфа – 2018

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа рассчитана на обучающихся 6,5-10 лет На занятия отводится 70 часов в год. Режим занятий – 1 раз в неделю по 2 часа. Форма работы - групповая.

Основная задача предмета состоит в формировании у обучающихся представления о языке как части культуры, введение обучающихся в мир культурно-исторических ценностей, воспитание понимания близкого родства польского языка и народа с русским и с другими славянскими языками и народами. Изучение польского языка расширяет лингвистический кругозор обучающихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию, развитию их познавательных способностей, формированию новых навыков и умений.

В процессе изучения польского языка реализуются следующие цели:

- формирование умений общаться на польском языке с учетом речевых возможностей и потребностей детей; элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;
- развитие личности, речевых способностей, внимания, мышления, памяти и воображения; мотивации к дальнейшему овладению польским языком;
- приобщение детей к новому социальному опыту с использованием польского языка: знакомство обучающихся с польским фольклором и доступными образцами художественной литературы; воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран;
- формирование речевых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся.

Особенностями данной программы являются:

- межпредметностью (содержанием речи на польском языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны, необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой – умениями в речевой деятельности);
- многофункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения знаний в самых различных областях знания).

Изучение польского языка также способствует формированию у детей целостной картины мира, так как язык является существенным элементом культуры народа и средством передачи ее другим. Владение польским языком повышает уровень гуманитарного образования обучающихся, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Для достижения вышеперечисленных целей и задач используется методика, разработанная Полонийным учительским центром г. Люблин (Польша). В Польше, как и в других странах Европы, широко используются активные методики обучения, предпосылкой создания которых стали исследования американских социологов. Согласно этим исследованиям человек запоминает только 10% процентов того, что он читает, 20% того, что слышит, 30% того, что видит, 50% запоминается из того, что мы видим и слышим, просматривая

фильмы, бывая на выставках и экскурсиях, 70% мы запоминаем из того, что говорим, участвуя в дискуссиях. И только когда мы говорим и участвуем в реальной деятельности, сами выносим решения, делаем выводы и прогнозируем дельнейшую деятельность, только тогда мы запоминаем на 90%. Лишь небольшой процент людей способны учиться с книгой в руках, большинство из нас способны учиться, познавая все на своем опыте.

Активные методы обучения представляют собой технологию, направленную на формирование и развитие самодостаточной творческой личности, и позволяет активизировать процесс развития у учащихся коммуникативных навыков, учебно-информационных и учебно-организационных умений, а также помогают установить эмоциональные контакты между учащимися, обеспечивают воспитательную задачу, поскольку приучают работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей.

Активные методы обучения ставят ученика в новую позицию, когда он перестает быть «пассивным сосудом», который наполняют знаниями, и становится активным участником образовательного процесса, от него ждут активных действий, мыслей, идей и сомнений. Человека можно сравнить с айсбергом, который только на 1/8 выступает над водой, а 7/8 которого скрыта под водой. Большинство кораблей, плывущих в океанах, разбиваются чаще всего об эту невидимую часть айсберга. Большинство неудач педагогов бывают оттого, что мы забываем о чувствах и эмоциях ученика.

Важнейшими условиями активизации методов и форм обучения считаются учет уровня развития интересов учащихся, их сотрудничество между собой и с учителем. Активные методы предусматривают проведение занятий через организацию игровой деятельности учащихся. Педагогика игры помогает реализовать различные потребности учащихся: потребность в движении, переживаниях, преодоление боязни, желание быть с другими людьми. При активных методах обучения сочетаются работа в парах, в группах с индивидуальной работой.

Для активных методов обучения характерно:

- отношение учителя к ученику как к себе равному;
- не простое сообщение знаний как неоспоримых истин, а самостоятельное «строительство» знания учеником методом критического отношения к существующим сведениям, информации и самостоятельного решения творческих задач;
- плюрализм мнений, подходов, уважительное отношение к мнению, варианту другого.

Использование активных методик укрепляет мотивацию к обучению и развивает наилучшие стороны ученика, снимает нервную нагрузку, дает возможность менять формы деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий.

В тоже время не следует использовать эти методы без поиска ответа на вопрос: для чего мы их используем и какие в результате этого могут быть последствия (как для учителя, так и для учеников). Помимо этого в силу своих психологических и возрастных особенностей дети и подростки не всегда могут

совладать со своими эмоциями. Поэтому эти методы лучше вводить постепенно, воспитывая культуру дискуссии и сотрудничества.

Использование активных методов обучения подразумевает наличие занимательных наглядных пособий, игрушек, различных игр, карточек с заданиями для индивидуальной работы, работы в парах или групповой работы, карточек с загадками, ребусами и т.п. В процессе игры, при выполнении творческих задач дети гораздо легче осваивают новую лексику, приобретают новые речевые навыки, повторяют пройденный материал.

При обучении польскому языку активно привлекается литературный материал, а также рассказы о польских традициях и обычаях. Детям интересно узнать, почему на гербе Польши изображен белый орел, что символизируют цвета на польском флаге, почему Варшава называется Варшавой, кто такие Смок, Красналь, Сиренка, как в Польше празднуют Рождество и Новый года, провожают зиму и встречают весну и многое другое. На занятиях обучающиеся выполняют творческие задания по теме. Это может быть объемная аппликация, рисунок, составление кроссворда, инсценировка, разучивание веселых песенок и др.

Использование активных методов обучения в преподавании польского языка делает занятия более интересными для обучающихся, развивает их творческие способности, мыслительную деятельность, коммуникативные навыки. Привлечение литературного, фольклорного и исторического материала помогает через польское слово приобщить обучающихся к самобытной польской культуре, воспитать уважение к языку как части культуры.

II. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Тема	Всего	Теория	Практика
1	Знакомство с Польшей. Легенда о Белом орле	2	1	1
2	Краков. Легенда о Смоке	2	1	1
3	Варшава. Легенда о Сиренке	2	1	1
4	Золотая осень в Польше. Песня «Каштанки»	2	1	1
5	Польский алфавит. Гласные	2	1	1
6	Легенда о Золотой утке	2	1	1
7	Польский алфавит. Согласные	2	1	1
8	Вроцлав - город краснолюдков	2	1	1
9	Польский алфавит. Согласные	2	1	1
10	Гданьск	2	1	1
11	Приветствие. Значение и употребление слов pan, pani, państwo	2	1	1
12	Вопрос: «Что это?»	2	1	1
13	Вопрос: «Кто это?»	2	1	1
14	Семья	2	1	1

15	Рождество в Польше	2	1	1
16	Новый год в Польше	2	1	1
17	Знакомство	2	1	1
18	Счет до 10	2	1	1
19	Вопрос: «Сколько тебе лет?»	2	1	1
20	Читаем по-польски	2	1	1
21	Вопрос: «Где ты живешь?»	2	1	1
22	Животные и птицы	4	2	2
23	Овощи и фрукты	2	1	1
24	Цвета	2	1	1
25	Сказка Ю. Тувима «Репка»	2	1	1
26	Встреча весны	2	1	1
27	Времена года. Погода	2	1	1
28	Календарь. Название месяцев	2	1	1
29	Календарь. Дни недели	2	1	1
30	Стихотворение Я. Бжехвы «Michałek»	2	1	1
31	Природа	2	1	1
32	Город, транспорт	2	1	1
33	В деревне	2	1	1
34	Итоговая диагностика	2	1	1
	Итого	70	35	35

III. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Тема № 1 «Знакомство с Польшей. Легенда о Белом орле»

2 часа

1. Основные вопросы: знакомство с Польшей, символы Польши, легенда о Белом орле.

2. Знания и умения: основные сведения о Польше, флаг и герб Польши, легенда о Белом орле, первая столица Польши.

3. Самостоятельная работа: задание "Герб Польши".

Тема № 2 «Краков. Легенда о Смоке»

2 часа

1. Основные вопросы: Краков - вторая столица Польши, легенда о Краковском смоке.

2. Знания и умения: основные сведения о Кракове, легенда о Смоке.

3. Самостоятельная работа: творческая работа "Смок".

Тема № 3 «Варшава. Легенда о Сиренке»

2 часа

1. Основные вопросы: Варшава - столица Польши, легенда о Сиренке стихи о Варшаве.

2. Знания и умения: основные сведения о Варшаве, легенда о Сиренке, восприятие на слух польской речи.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 4 «Золотая осень в Польше. Песня «Каштанки»»

2 часа

1. Основные вопросы: осень в Польше, песня о каштанах.

2. Знания и умения: различать листья и плоды деревьев, песня на польском языке о каштанах.

3. Самостоятельная работа: творческое задание – работа с природным материалом.

Тема № 5 «Польский алфавит. Гласные»

2 часа

1. Основные вопросы: знакомство с польским алфавитом, гласные в польском языке – графика, произношение.

2. Знания и умения: различать польские и русские буквы, произносить гласные.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 6 «Легенда о Золотой утке»

2 часа

1. Основные вопросы: варшавская легенда о Золотой утке.

2. Знания и умения: пересказывать и отвечать на вопросы о легенде на русском языке.

3. Самостоятельная работа: творческое задание «Золотая утка» - работа с цветной бумагой.

Тема № 7 «Польский алфавит. Согласные»

2 часа

1. Основные вопросы: знакомство с польским алфавитом, согласные в польском языке – графика, произношение.

2. Знания и умения: различать польские и русские буквы, произносить согласные.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 8 «Вроцлав – город краснолюдков»

2 часа

1. Основные вопросы: Вроцлав и краснолюдки.

2. Знания и умения: основные сведения о Вроцлаве и его сказочных жителях, песня о краснолюдках.

3. Самостоятельная работа: творческое задание «Краснолюдки» - работа с цветной бумагой.

Тема № 9 «Польский алфавит. Согласные»

2 часа

1. Основные вопросы: знакомство с польским алфавитом, согласные в польском языке – графика, произношение.

2. Знания и умения: различать польские и русские буквы, произносить согласные.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 10 «Гданьск»

2 часа

1. Основные вопросы: польские города на побережье Балтийского моря – Гданьск, Сопот, Гдыня.

2. Знания и умения: основные сведения о польских городах на побережье Балтийского моря.

3. Самостоятельная работа: творческое задание «Море» - работа с цветной бумагой.

Тема № 11 «Приветствие. Значение и употребление слов pan, pani, państwo»

2 часа

1. Основные вопросы: польский этикет при приветствии и прощании, слова приветствия и прощания, обращение в польском языке с помощью слов pan, pani, państwo.

2. Знания и умения: здороваться и прощаться на польском языке обращение с помощью слов pan, pani, państwo.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 12 «Вопрос: Что это?»

2 часа

1. Основные вопросы: вопрос «Что это?» и ответ на него.

2. Знания и умения: задавать и отвечать на вопрос: «Что это?», глагол «быть» в польском языке.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 13 «Вопрос: Кто это?»

2 часа

1. Основные вопросы: вопрос «Кто это?» и ответ на него.

2. Знания и умения: задавать и отвечать на вопрос: «Кто это?», глагол «быть» в польском языке.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 14 «Семья»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Семья», отрывки из стихов и рассказов о семье на польском языке.

2. Знания и умения: слова на тему «Семья», восприятие на слух польской речи.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений составление диалогов.

Тема № 15 «Рождество в Польше»

2 часа

1. Основные вопросы: традиции празднования Рождества в Польше, рождественские стихи и песни на польском языке.

2. Знания и умения: слова на тему «Рождество в Польше», восприятие на слух текстов на польском языке.

3. Самостоятельная работа: творческое задание – изготовление открыток с пожеланиями на польском языке.

Тема № 16 «Новый год в Польше»

2 часа

1. Основные вопросы: традиции празднования Нового года в Польше, Сильвестр, новогодние стихи и песни на польском языке.

2. Знания и умения: слова на тему «Новый год в Польше», восприятие на слух текстов на польском языке.

3. Самостоятельная работа: творческое задание.

Тема № 17 «Знакомство»

2 часа

1. Основные вопросы: польский этикет, фразы при знакомстве.

2. Знания и умения: задавать и отвечать на вопросы при знакомстве.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений, составление диалогов.

Тема № 18 «Счет до 10»

2 часа

1. Основные вопросы: числительные от 1 до 10.

2. Знания и умения: считать до 10.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 19 «Вопрос: Сколько тебе лет?»

2 часа

1. Основные вопросы: вопрос «Сколько тебе лет?» и ответ на него, числительные от 11 до 20.

2. Знания и умения: задавать и отвечать на вопрос «Сколько тебе лет?», считать до 20.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений, составление диалогов.

Тема № 20 «Читаем по-польски»

2 часа

1. Основные вопросы: правила чтения в польском языке, короткие рассказы и стихи на польском языке.

2. Знания и умения: читать по-польски.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 21 «Вопрос: Где ты живешь?»

2 часа

1. Основные вопросы: вопрос «Где ты живешь?» и ответ на него, названия стран и городов на польском языке.

2. Знания и умения: задавать и отвечать на вопрос «Где ты живешь?».

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений, составление диалогов.

Тема № 22 «Животные и птицы»

4 часа

1. Основные вопросы: названия животных и птиц в польском языке, короткие рассказы и стихи о животных и птиц на польском языке.

2. Знания и умения: лексика на тему «Животные и птицы».

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений, творческое задание.

Тема № 23 «Овощи и фрукты»

2 часа

1. Основные вопросы: названия овощей и фруктов на польском языке, стихи о фруктах и овощах на польском языке.

2. Знания и умения: лексика на тему «Овощи и фрукты».

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений, творческое задание.

Тема № 24 «Цвета»

2 часа

1. Основные вопросы: названия цвета в польском языке, стихи и песни о радуге и цветах на польском языке.

2. Знания и умения: называть цвет по-польски, читать, воспринимать на слух тексты на польском языке.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений, творческое задание.

Тема № 25 «Сказка Ю. Тувима «Репка»

2 часа

1. Основные вопросы: сказка Ю. Тувима «Репка».

2. Знания и умения: чтение и перевод.

3. Самостоятельная работа: творческое задание – инсценировка сказки Ю Тувима «Репка».

Тема № 26 «Встреча весны»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Весна», «Природа».

2. Знания и умения: чтение и перевод.

3. Самостоятельная работа: творческое задание «Весна в Польше».

Тема № 27 «Времена года. Погода»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Времена года», «Погода».
2. Знания и умения: чтение и перевод, составление диалогов.
3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 28 «Календарь. Название месяцев»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Календарь», «Название месяцев», стихи о месяцах на польском языке.
2. Знания и умения: чтение и перевод, составление диалогов.
3. Самостоятельная работа. выполнение упражнений.

Тема № 29 «Календарь. Дни недели»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Календарь», «Дни недели», стихи Ю. Тувима.
2. Знания и умения: чтение и перевод, составление диалогов.
3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 30 «Стихотворение Я. Бжехвы «Михалек»

2 часа

1. Основные вопросы: повторение лексики на темы «Календарь», «Название месяцев», «Дни недели», стихотворение Я. Бжехвы «Михалек».
2. Знания и умения: чтение и перевод.
3. Самостоятельная работа: творческое задание.

Тема № 31 «Природа»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Природа», повторение лексики на тему «Животные и птицы», стихи о природе на польском языке.
2. Знания и умения: чтение и перевод.
3. Самостоятельная работа: творческое задание.

Тема № 32 «Город, транспорт»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Город», «Транспорт», стихи Ю. Тувима.
2. Знания и умения: чтение и перевод, составление диалогов.
3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 33 «В деревне»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Деревня», повторение лексики на тему «Природа».
2. Знания и умения: чтение и перевод, составление диалогов, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: творческое задание.

Итоговая диагностика
2 часа

1. Проверка и анализ результатов освоения обучающимися дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы

IV. Прогнозируемые результаты освоения дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы. Методы контроля и отслеживания результатов

1.Коммуникативная компетенция (владение польским языком как средством общения)

Говорение

I. Ученик научится:

· вести элементарный этикетный диалог в ограниченном круге типичных ситуаций общения; диалог-расспрос (вопрос — ответ) и диалог — побуждение к действию;

· уметь на элементарном уровне описывать предмет, картинку, персонаж;

· уметь на элементарном уровне рассказывать о себе, семье, друге.

II.Ученик получит возможность научиться:

· участвовать в элементарном диалоге-расспросе, задавая вопросы собеседнику и отвечая на его вопросы;

· воспроизводить наизусть небольшие произведения детского фольклора, детские песни;

· составлять краткую характеристику персонажа.

Аудирование

I. Ученик научится:

· понимать на слух речь учителя и одноклассников при непосредственном общении и вербально/невербально реагировать на услышанное;

· воспринимать на слух в аудиозаписи основное содержание небольших доступных текстов, построенных на изученном языковом материале.

II.Ученик получит возможность научиться:

· воспринимать на слух в аудиозаписи небольшой текст, построенный на изученном языковом материале, и полностью понимать содержащуюся в нем информацию;

· использовать словарь при чтении текстов, содержащих некоторые незнакомые слова.

Чтение

I. Ученик научится:

· соотносить графический образ польского слова с его звуковым образом;

· читать вслух небольшие тексты, построенные на изученном языковом материале, соблюдая правила чтения и соответствующую интонацию;

· читать про себя и понимать основное содержание текстов, включающих изученный языковой материал, пользуясь при необходимости словарем; находить в тексте нужную информацию.

II.Ученикполучит возможность научиться:

· догадываться о значении незнакомых слов по контексту;

· не обращать внимания на незнакомые слова, не мешающие понять основное содержание текста.

Письмо

I. Ученик научится:

· владеть техникой написания букв;

· списывать текст и выписывать из него слова, словосочетания, предложения в соответствии с решаемой учебной задачей; заполнять пропуски в предложениях в соответствии с решаемой задачей.

II.Ученик получит возможность научиться:

· составлять рассказ в письменной форме по плану/ключевым словам;

· заполнять простую анкету;

· в письменной форме кратко отвечать на вопросы к тексту;

· делать по образцу подписи к рисункам/фотографиям.

2. Языковая компетенция(владение языковыми средствами)

Графика, каллиграфия, орфография

I. Ученик научится:

· пользоваться польским алфавитом, знать последовательность букв в нем;

· воспроизводить графически и каллиграфически корректно все польские буквы алфавита (полупечатное написание букв, слов);

· находить и сравнивать (в объеме содержания курса) такие языковые единицы, как звук, буква, слово;

· применять основные изученные правила чтения и орфографии;

II.Ученик получит возможность научиться:

· сравнивать и анализировать буквосочетания польского языка и их транскрипцию;

· группировать слова в соответствии с изученными правилами чтения;

· уточнять написание слова по словарю.

Фонетическая сторона речи

I. Ученик научится:

· адекватно произносить и различать на слух все звуки польского языка; соблюдать нормы произношения звуков;

· соблюдать правильное ударение в изолированных словах и фразах;

· соблюдать особенности интонации основных типов предложений;

· корректно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей.

II. Ученик получит возможность научиться:

· соблюдать интонацию предложений; соблюдать правило отсутствия ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах);

Лексическая сторона речи

I. Ученик научится:

· распознавать и употреблять в речи изученные в пределах тематики лексические единицы (слова, словосочетания, оценочную лексику, речевые клише), соблюдая лексические нормы;

· оперировать в процессе общения активной лексикой в соответствии с коммуникативной задачей.

II. Ученик получит возможность научиться:

· узнавать простые словообразовательные элементы;

· опираться на языковую догадку при восприятии интернациональных и сложных слов в процессе чтения и аудирования;

· составлять простые словари (в картинках, двуязычные) в соответствии с поставленной учебной задачей.

Грамматическая сторона речи

I. Ученик научится:

· распознавать и употреблять в речи основные коммуникативные типы предложений, вопросы, утвердительные и отрицательные предложения;

II. Ученик получит возможность научиться:

·распознавать в тексте и дифференцировать слова по определенным признакам (существительные, прилагательные)

3. Социокультурная осведомленность

I. Ученик научится:

· узнавать некоторых литературных персонажей известных детских произведений, сюжеты некоторых популярных сказок, небольшие произведения детского фольклора (стихов, песен);

· соблюдать элементарные нормы речевого и неречевого поведения, принятые в Польше, в учебно-речевых ситуациях.

II. Ученик получит возможность научиться:

· воспроизводить наизусть небольшие произведения детского фольклора (стихи, песни) на польском языке;

· осуществлять поиск информации о Польше в соответствии с поставленной учебной задачей в пределах тематики.

4. Предметные результаты в познавательной сфере

Ученик научится:

· сравнивать языковые явления польского и русского языков на уровне отдельных звуков, букв, слов, словосочетаний, простых предложений;

· действовать по образцу при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний;

· совершенствовать приемы работы с текстом;

· пользоваться справочным материалом, представленным в доступном данному возрасту виде (правила, таблицы);

· осуществлять самонаблюдение и самооценку.

5. Предметные результаты в ценностно-ориентационной сфере

Ученик научится:

· представлять изучаемый польский язык как средство выражения мыслей, чувств, эмоций;

· приобщаться к культурным ценностям польского народа через произведения детского фольклора.

6. Предметные результаты в эстетической сфере

Ученик научится:

· владеть элементарными средствами выражения чувств и эмоций на польском языке;

· осознавать эстетическую ценность литературных произведений в процессе знакомства с образцами доступной детской литературы.

V. Формы подведения итогов реализации дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы.

Итоговая диагностика обучающихся является основной формой контроля за качеством освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ и осуществляется с целью выявления итогового уровня теоретических знаний, развития практических умений и навыков обучающихся и их соответствия прогнозируемым результатам дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ.

Диагностика осуществляется в формах, определенной данной дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программой и Положением о форме, периодичности и порядке контроля освоения обучающимися дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ.

Контроль за качеством освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ обучающимися строится на принципах:

- научности;
- учета индивидуальных и возрастных особенностей обучающихся;
- учета специфики деятельности и периода обучения;
- необходимости, обязательности и открытости проведения;
- свободы выбора педагогом методов и форм проведения и оценки результатов;
- открытости результатов для педагогов, родителей (законных представителей), обучающихся;
- объективности, гласности, компетентности, соблюдения норм педагогической этики.

Содержание диагностических материалов определяется на основании содержания общеобразовательной общеразвивающей программы и в соответствии с ее прогнозируемыми результатами.

Контроль освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающей программ – итоговая диагностика обучающихся - проводится 1 раз в год – в мае.

Результаты освоения дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы обучающимися заносятся в диагностические карты по каждому году обучения.

VI. Учебно-методическое и материальное техническое обеспечение программы

- ноутбук,
- мультимедийная установка,
- наглядные пособия (алфавит, тематические картинки, игры и игрушки, энциклопедии и словари, книги с польскими сказками, легендами и стихами).

VII.Список литературы

1. О.Н. Шапкина, Н.Е. Ананьева, В.Я. Тихомирова. Польский язык в школе. Часть 1, 2 – Познань, 1998.
2. E. Brudnik, A. Moszczyńska, B. Owczarskf. Przewodnik po metodach aktywizujących. – Warszawa, 2007.
3. M. Wróblewska. Metodyka nauczania języka polskiego. – Lublin, 2007.
4. J. Krajewski, T. Lewowicki, J. Nikitorowicz. Problemy współczesnej
5. B. Konopka. Podręcznik języka polskiego dla środowisk rosyjskojęzycznych. Część 1, 2. – Warszawa, 1999.
6. I. Stempek, P. Kuc, M. Grudzień. Polski krok po kroku. Junior. - Kraków, 2015.
7. I. Stempek, A. Stempek, S. Dawidek, A. Szymkiewicz. Polski krok po kroku. Część 1, 2. - Kraków, 2014.

Муниципальное бюджетное образовательное учреждение
дополнительного образования
«Польская воскресная школа им. А. Пенькевича»
городского округа город Уфа Республики Башкортостан

Принята на заседании
педагогического совета
Протокол от
«2» сентября 2018 г. № 2

«УТВЕРЖДАЮ»
директор МБОУ ДО
«ПВШ им. А. Пенькевича»
_____ Е.Ю. Амбарцумова

Дополнительная общеобразовательная

общеразвивающая программа

«Польский язык и литература»

Возраст обучающихся: 11-15 лет

Срок реализации: 1 год

Составитель:
Вегеле Илья Игоревич,
педагог дополнительного образования

Уфа – 2018

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа рассчитана на обучающихся 11 -15 лет. На занятия отводится 70 часов в год. Режим занятий – 1 раз в неделю по 2 часа. Форма работы - групповая.

Основная задача предмета состоит в формировании у обучающихся представления о языке как части культуры, введение обучающихся в мир культурно-исторических ценностей, воспитание понимания близкого родства польского языка и народа с русским и с другими славянскими языками и народами. Изучение польского языка расширяет лингвистический кругозор обучающихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию, развитию их познавательных способностей, формированию новых навыков и умений.

В процессе изучения польского языка реализуются следующие цели:

- формирование умений общаться на польском языке с учетом речевых возможностей и потребностей детей; элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;
- развитие личности, речевых способностей, внимания, мышления, памяти и воображения; мотивации к дальнейшему овладению польским языком;
- приобщение детей к новому социальному опыту с использованием польского языка: знакомство обучающихся с польским фольклором и доступными образцами художественной литературы; воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран;
- формирование речевых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся.

Особенностями данной программы являются:

- межпредметностью (содержанием речи на польском языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны, необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой – умениями в речевой деятельности);
- многофункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения знаний в самых различных областях знания).

Изучение польского языка также способствует формированию у детей целостной картины мира, так как язык является существенным элементом культуры народа и средством передачи ее другим. Владение польским языком повышает уровень гуманитарного образования обучающихся, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Для достижения вышеперечисленных целей и задач используется методика, разработанная Полонийным учительским центром г. Люблин (Польша). В Польше, как и в других странах Европы, широко используются активные методики обучения, предпосылкой создания которых стали исследования американских социологов. Согласно этим исследованиям человек запоминает только 10% процентов того, что он читает, 20% того, что слышит, 30% того, что видит, 50% запоминается из того, что мы видим и слышим, просматривая

фильмы, бывая на выставках и экскурсиях, 70% мы запоминаем из того, что говорим, участвуя в дискуссиях. И только когда мы говорим и участвуем в реальной деятельности, сами выносим решения, делаем выводы и прогнозируем дельнейшую деятельность, только тогда мы запоминаем на 90%. Лишь небольшой процент людей способны учиться с книгой в руках, большинство из нас способны учиться, познавая все на своем опыте.

Активные методы обучения представляют собой технологию, направленную на формирование и развитие самодостаточной творческой личности, и позволяет активизировать процесс развития у учащихся коммуникативных навыков, учебно-информационных и учебно-организационных умений, а также помогают установить эмоциональные контакты между учащимися, обеспечивают воспитательную задачу, поскольку приучают работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей.

Активные методы обучения ставят ученика в новую позицию, когда он перестает быть «пассивным сосудом», который наполняют знаниями, и становится активным участником образовательного процесса, от него ждут активных действий, мыслей, идей и сомнений. Человека можно сравнить с айсбергом, который только на 1/8 выступает над водой, а 7/8 которого скрыта под водой. Большинство кораблей, плывущих в океанах, разбиваются чаще всего об эту невидимую часть айсберга. Большинство неудач педагогов бывают оттого, что мы забываем о чувствах и эмоциях ученика.

Важнейшими условиями активизации методов и форм обучения считаются учет уровня развития интересов учащихся, их сотрудничество между собой и с учителем. Активные методы предусматривают проведение занятий через организацию игровой деятельности учащихся. Педагогика игры помогает реализовать различные потребности учащихся: потребность в движении, переживаниях, преодоление боязни, желание быть с другими людьми. При активных методах обучения сочетаются работа в парах, в группах с индивидуальной работой.

Для активных методов обучения характерно:

- отношение учителя к ученику как к себе равному;
- не простое сообщение знаний как неоспоримых истин, а самостоятельное «строительство» знания учеником методом критического отношения к существующим сведениям, информации и самостоятельного решения творческих задач;
- плюрализм мнений, подходов, уважительное отношение к мнению, варианту другого.

Использование активных методик укрепляет мотивацию к обучению и развивает наилучшие стороны ученика, снимает нервную нагрузку, дает возможность менять формы деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий.

В тоже время не следует использовать эти методы без поиска ответа на вопрос: для чего мы их используем и какие в результате этого могут быть последствия (как для учителя, так и для учеников). Помимо этого в силу своих психологических и возрастных особенностей дети и подростки не всегда могут

совладать со своими эмоциями. Поэтому эти методы лучше вводить постепенно, воспитывая культуру дискуссии и сотрудничества.

Использование активных методов обучения подразумевает наличие занимательных наглядных пособий, игрушек, различных игр, карточек с заданиями для индивидуальной работы, работы в парах или групповой работы, карточек с загадками, ребусами и т.п. В процессе игры, при выполнении творческих задач дети гораздо легче осваивают новую лексику, приобретают новые речевые навыки, повторяют пройденный материал.

При обучении польскому языку активно привлекается литературный материал, а также рассказы о польских традициях и обычаях. Детям интересно узнать, почему на гербе Польши изображен белый орел, что символизируют цвета на польском флаге, почему Варшава называется Варшавой, кто такие Смок, Красналь, Сиренка, как в Польше празднуют Рождество и Новый года, провожают зиму и встречают весну и многое другое. На занятиях обучающиеся выполняют творческие задания по теме. Это может быть объемная аппликация, рисунок, составление кроссворда, инсценировка, разучивание веселых песенок и др.

Использование активных методов обучения в преподавании польского языка делает занятия более интересными для обучающихся, развивает их творческие способности, мыслительную деятельность, коммуникативные навыки. Привлечение литературного, фольклорного и исторического материала помогает через польское слово приобщить обучающихся к самобытной польской культуре, воспитать уважение к языку как части культуры.

II. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Тема	Всего	Теория	Практика
1	Знакомство с Польшей	6	3	3
2	Первая встреча	4	2	2
3	Моя семья и я	2	1	1
4	Человек. Части тела. Описание внешности	2	1	1
5	Характеристика человека	2	1	1
6	Эмоции	2	1	1
7	О друзьях и знакомых	4	2	2
8	Природа. Мир вокруг нас	2	1	1
9	Животные и птицы	2	1	1
10	Краски мира	2	1	1
11	Праздники в Польше	4	2	2
12	Письма и открытки	2	1	1
13	Город: транспорт, достопримечательности	4	2	2
14	Мой дом, квартира	4	2	2
15	Магазины	2	1	1

16	Вопрос: «Сколько это стоит?»	2	1	1
17	Одежда, внешний вид	2	1	1
18	Календарь. Времена года. Название месяцев.	2	1	1
19	Календарь. Дни недели. Время суток	2	1	1
20	Вопрос: «Который час?»	2	1	1
21	Питание дома и в кафе	2	1	1
22	Профессии	4	2	2
23	На почте	2	1	1
24	На вокзале	2	1	1
25	Погода	2	1	1
26	Хобби, спорт и туризм	2	1	1
27	Итоговая диагностика	2	1	1
	ИТОГО	70	35	35

III. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Тема № 1 «Знакомство с Польшей»

6 часов

1. Основные вопросы: народные символы Польши, наиболее значимые места и города Польши, великие поляки, польские легенды, стихи о символах и городах Польши.

2. Знания и умения: основные сведения о Польше, чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 2 «Первая встреча»

4 часа

1. Основные вопросы: польский этикет при приветствии и прощании, слова приветствия и прощания, обращение в польском языке с помощью слов pan, pani, państwo, вопросы при знакомстве: «Как тебя зовут?», «Сколько тебе лет?», «Где ты живешь?» и др.

2. Знания и умения: чтение, перевод, составление диалогов, выполнение упражнений

3. Самостоятельная работа: рассказ о себе.

Тема № 3 «Моя семья и я»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Семья», тексты о семье в Польше.

2. Знания и умения: чтение и перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 4 «Человек. Части тела. Описание внешности»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Человек», «Части тела», описание внешности человека.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ на тему «Описание внешности».

Тема № 5 «Характеристика человека»

2 часа

1. Основные вопросы: описание характера человека.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: описание характера.

Тема № 6 «Эмоции»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Эмоции», стихотворения на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: работа со стихотворением.

Тема № 7 «О друзьях и знакомых»

4 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Дружба», качества хорошего друга, польские и русские пословицы и поговорки о дружбе.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ о дружбе.

Тема № 8 «Природа. Мир вокруг нас»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Природа», тексты об окружающем мире.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 9 «Животные и птицы»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Животные и птицы», рассказы и стихи о животных и птиц на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ на тему «Экзотические звери и птицы».

Тема № 10 «Краски мира»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Цвета», «Фрукты и овощи», рассказы на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 11 «Праздники в Польше»

4 часа

1. Основные вопросы: традиции празднования Рождества и Нового года в Польше, рождественские и новогодние стихи и песни на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ на тему «Рождество и Новый год в Польше».

Тема № 12 «Письма и открытки»

2 часа

1. Основные вопросы: составление письма на польском языке, написание рождественских и новогодних поздравлений.

2. Знания и умения: задавать и отвечать на вопрос: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: открытка.

Тема № 13 «Город: транспорт, достопримечательности»

4 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Город», «Транспорт», «Достопримечательности», вопросы о дороге.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 14 «Мой дом, квартира»

4 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Мой дом», «Квартира», «Мебель», тексты на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: описание комнаты.

Тема № 15 «Магазины»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Магазины», тексты на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 16 «Вопрос «Сколько это стоит?»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Деньги и стоимость», вопрос «Сколько это стоит?» и ответ на него, числительные.

2. Знания и умения: чтение, перевод, составление диалогов.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 17 «Одежда, внешний вид»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Одежда», текст о моде и одежде на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 18 «Календарь. Времена года. Название месяцев»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Календарь», «Времена года», «Название месяцев», рассказы и стихи на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: описание любимого времени года.

Тема № 19 «Календарь. Дни недели. Время суток»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Календарь», «Дни недели», «Время суток», рассказы и стихи на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 20 «Вопрос «Который час?»

2 часа

1. Основные вопросы: вопрос «Который час?» и ответ на него, повторение темы «Числительные».

2. Знания и умения: чтение, перевод, составление диалогов.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 21 «Питание дома и в кафе»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Еда», «Питание», этике за столом, текст о польской кухни.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 22 «Профессии»

4 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Профессии», «Работа», текст о профессиях.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ о профессии.

Тема № 23 «На почте»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Почта», «Письма», текст о профессиях.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: составление письма.

Тема № 24 «На вокзале»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Вокзал», «Путешествие», текст о поездах.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, составление диалогов.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 25 «Погода»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Погода», текст о климате в Польше.

2. Знания и умения: чтение и перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 26 «Хобби, спорт и туризм»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Хобби», «Спорт», «Туризм», текст о спорте и туризме в Польше, рассказ о харцерстве.

2. Знания и умения: чтение и перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: рассказ о хобби.

Тема № 27 Итоговая диагностика

2 часа

1. Проверка и анализ результатов освоения обучающимися дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы

IV. Прогнозируемые результаты освоения дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы. Методы контроля и отслеживания результатов

1.Коммуникативная компетенция (владение польским языком как средством общения)

Говорение

I. Ученик научится:

· вести элементарный этикетный диалог в ограниченном круге типичных ситуаций общения; диалог-расспрос (вопрос — ответ) и диалог — побуждение к действию;

· уметь на элементарном уровне описывать предмет, картинку, персонаж;

· уметь на элементарном уровне рассказывать о себе, семье, друге.

II.Ученик получит возможность научиться:

· участвовать в элементарном диалоге-расспросе, задавая вопросы собеседнику и отвечая на его вопросы;

· воспроизводить наизусть небольшие произведения детского фольклора, детские песни;

· составлять краткую характеристику персонажа.

Аудирование

I. Ученик научится:

· понимать на слух речь учителя и одноклассников при непосредственном общении и вербально/невербально реагировать на услышанное;

· воспринимать на слух в аудиозаписи основное содержание небольших доступных текстов, построенных на изученном языковом материале.

II.Ученик получит возможность научиться:

· воспринимать на слух в аудиозаписи небольшой текст, построенный на изученном языковом материале, и полностью понимать содержащуюся в нем информацию;

· использовать словарь при чтении текстов, содержащих некоторые незнакомые слова.

Чтение

I. Ученик научится:

· соотносить графический образ польского слова с его звуковым образом;

· читать вслух небольшие тексты, построенные на изученном языковом материале, соблюдая правила чтения и соответствующую интонацию;

· читать про себя и понимать основное содержание текстов, включающих изученный языковой материал, пользуясь при необходимости словарем; находить в тексте нужную информацию.

II.Ученикполучит возможность научиться:

· догадываться о значении незнакомых слов по контексту;

· не обращать внимания на незнакомые слова, не мешающие понять основное содержание текста.

Письмо

I. Ученик научится:

· владеть техникой написания букв;

· списывать текст и выписывать из него слова, словосочетания, предложения в соответствии с решаемой учебной задачей; заполнять пропуски в предложениях в соответствии с решаемой задачей.

II.Ученик получит возможность научиться:

· составлять рассказ в письменной форме по плану/ключевым словам;

· заполнять простую анкету;

· в письменной форме кратко отвечать на вопросы к тексту;

· делать по образцу подписи к рисункам/фотографиям.

2. Языковая компетенция(владение языковыми средствами)

Графика, каллиграфия, орфография

I. Ученик научится:

· пользоваться польским алфавитом, знать последовательность букв в нем;

· воспроизводить графически и каллиграфически корректно все польские буквы алфавита (полупечатное написание букв, слов);

· находить и сравнивать (в объеме содержания курса) такие языковые единицы, как звук, буква, слово;

· применять основные изученные правила чтения и орфографии;

II.Ученик получит возможность научиться:

· сравнивать и анализировать буквосочетания польского языка и их транскрипцию;

· группировать слова в соответствии с изученными правилами чтения;

· уточнять написание слова по словарю.

Фонетическая сторона речи

I. Ученик научится:

· адекватно произносить и различать на слух все звуки польского языка; соблюдать нормы произношения звуков;

· соблюдать правильное ударение в изолированных словах и фразах;

· соблюдать особенности интонации основных типов предложений;

· корректно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей.

II. Ученик получит возможность научиться:

· соблюдать интонацию предложений; соблюдать правило отсутствия ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах);

Лексическая сторона речи

I. Ученик научится:

· распознавать и употреблять в речи изученные в пределах тематики лексические единицы (слова, словосочетания, оценочную лексику, речевые клише), соблюдая лексические нормы;

· оперировать в процессе общения активной лексикой в соответствии с коммуникативной задачей.

II. Ученик получит возможность научиться:

· узнавать простые словообразовательные элементы;

· опираться на языковую догадку при восприятии интернациональных и сложных слов в процессе чтения и аудирования;

· составлять простые словари (в картинках, двуязычные) в соответствии с поставленной учебной задачей.

Грамматическая сторона речи

I. Ученик научится:

· распознавать и употреблять в речи основные коммуникативные типы предложений, вопросы, утвердительные и отрицательные предложения;

II. Ученик получит возможность научиться:

·распознавать в тексте и дифференцировать слова по определенным признакам (существительные, прилагательные)

3. Социокультурная осведомленность

I. Ученик научится:

· узнавать некоторых литературных персонажей известных детских произведений, сюжеты некоторых популярных сказок, небольшие произведения детского фольклора (стихов, песен);

· соблюдать элементарные нормы речевого и неречевого поведения, принятые в Польше, в учебно-речевых ситуациях.

II. Ученик получит возможность научиться:

· воспроизводить наизусть небольшие произведения детского фольклора (стихи, песни) на польском языке;

· осуществлять поиск информации о Польше в соответствии с поставленной учебной задачей в пределах тематики.

4. Предметные результаты в познавательной сфере

Ученик научится:

· сравнивать языковые явления польского и русского языков на уровне отдельных звуков, букв, слов, словосочетаний, простых предложений;

· действовать по образцу при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний;

· совершенствовать приемы работы с текстом;

· пользоваться справочным материалом, представленным в доступном данному возрасту виде (правила, таблицы);

· осуществлять самонаблюдение и самооценку.

5. Предметные результаты в ценностно-ориентационной сфере

Ученик научится:

· представлять изучаемый польский язык как средство выражения мыслей, чувств, эмоций;

· приобщаться к культурным ценностям польского народа через произведения детского фольклора.

6. Предметные результаты в эстетической сфере

Ученик научится:

· владеть элементарными средствами выражения чувств и эмоций на польском языке;

· осознавать эстетическую ценность литературных произведений в процессе знакомства с образцами доступной детской литературы.

V. Формы подведения итогов реализации дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы.

Итоговая диагностика обучающихся является основной формой контроля за качеством освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ и осуществляется с целью выявления итогового уровня теоретических знаний, развития практических умений и навыков обучающихся и их соответствия прогнозируемым результатам дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ.

Диагностика осуществляется в формах, определенной данной дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программой и Положением о форме, периодичности и порядке контроля освоения обучающимися дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ.

Контроль за качеством освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ обучающимися строится на принципах:

- научности;

- учета индивидуальных и возрастных особенностей обучающихся;
- учета специфики деятельности и периода обучения;
- необходимости, обязательности и открытости проведения;
- свободы выбора педагогом методов и форм проведения и оценки результатов;
- открытости результатов для педагогов, родителей (законных представителей), обучающихся;
- объективности, гласности, компетентности, соблюдения норм педагогической этики.

Содержание диагностических материалов определяется на основании содержания общеобразовательной общеразвивающей программы и в соответствии с ее прогнозируемыми результатами.

Контроль освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающей программ – итоговая диагностика обучающихся - проводится 1 раз в год – в мае.

Результаты освоения дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы обучающимися заносятся в диагностические карты по каждому году обучения.

VI. Учебно-методическое и материальное техническое обеспечение программы

- ноутбук,
- мультимедийная установка,
- наглядные пособия (алфавит, тематические картинки, игры и игрушки, энциклопедии и словари, книги с польскими сказками, легендами и стихами).

VII.Список литературы

1. О.Н. Шапкина, Н.Е. Ананьева, В.Я. Тихомирова. Польский язык в школе. Часть 1, 2 – Познань, 1998.

2. E. Brudnik, A. Moszczyńska, B. Owczarskf. Przewodnik po metodach aktywizujących. – Warszawa, 2007.

3. M. Wróblewska. Metodyka nauczania języka polskiego. – Lublin, 2007.

4. J. Krajewski, T. Lewowicki, J. Nikitorowicz. Problemy współczesnej

5. B. Konopka. Podręcznik języka polskiego dla środowisk rosyjskojęzycznych. Część 1, 2. – Warszawa, 1999.

6. I. Stempek, P. Kuc, M. Grudzień. Polski krok po kroku. Junior. - Kraków, 2015.

7. I. Stempek, A. Stempek, S. Dawidek, A. Szymkiewicz. Polski krok po kroku. Część 1, 2. - Kraków, 2014.

Муниципальное бюджетное образовательное учреждение
дополнительного образования
«Польская воскресная школа им. А. Пенькевича»
городского округа город Уфа Республики Башкортостан

Принята на заседании
педагогического совета
Протокол от
«2» сентября 2018 г. № 2

«УТВЕРЖДАЮ»
директор МБОУ ДО
«ПВШ им. А. Пенькевича»
Е.Ю. Амбарцумова

Дополнительная общеобразовательная

общеразвивающая программа

«Польский язык и литература»

Возраст обучающихся: 16-18 лет

Срок реализации: 1 год

Составитель:
Ибрагимова Венера Латыповна,
педагог дополнительного образования

Уфа – 2018

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа рассчитана на обучающихся 16 -18 лет. На занятия отводится 70 часов в год. Режим занятий – 1 раз в неделю по 2 часа. Форма работы - групповая.

Основная задача предмета состоит в формировании у обучающихся представления о языке как части культуры, введение обучающихся в мир культурно-исторических ценностей, воспитание понимания близкого родства польского языка и народа с русским и с другими славянскими языками и народами. Изучение польского языка расширяет лингвистический кругозор обучающихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию, развитию их познавательных способностей, формированию новых навыков и умений.

В процессе изучения польского языка реализуются следующие цели:

- формирование умений общаться на польском языке с учетом речевых возможностей и потребностей детей; элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;
- развитие личности, речевых способностей, внимания, мышления, памяти и воображения; мотивации к дальнейшему овладению польским языком;
- приобщение детей к новому социальному опыту с использованием польского языка: знакомство обучающихся с польским фольклором и доступными образцами художественной литературы; воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран;
- формирование речевых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся.

Особенностями данной программы являются:

- межпредметностью (содержанием речи на польском языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, и др.);
- многоуровневостью (с одной стороны, необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой – умениями в речевой деятельности);
- многофункциональностью (может выступать как цель обучения и как средство приобретения знаний в самых различных областях знания).

Изучение польского языка также способствует формированию у детей целостной картины мира, так как язык является существенным элементом культуры народа и средством передачи ее другим. Владение польским языком повышает уровень гуманитарного образования обучающихся, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Для достижения вышеперечисленных целей и задач используется методика, разработанная Полонийным учительским центром г. Люблин (Польша). В Польше, как и в других странах Европы, широко используются активные методики обучения, предпосылкой создания которых стали исследования американских социологов. Согласно этим исследованиям человек запоминает только 10% процентов того, что он читает, 20% того, что слышит, 30% того, что видит, 50% запоминается из того, что мы видим и слышим, просматривая

фильмы, бывая на выставках и экскурсиях, 70% мы запоминаем из того, что говорим, участвуя в дискуссиях. И только когда мы говорим и участвуем в реальной деятельности, сами выносим решения, делаем выводы и прогнозируем дельнейшую деятельность, только тогда мы запоминаем на 90%. Лишь небольшой процент людей способны учиться с книгой в руках, большинство из нас способны учиться, познавая все на своем опыте.

Активные методы обучения представляют собой технологию, направленную на формирование и развитие самодостаточной творческой личности, и позволяет активизировать процесс развития у учащихся коммуникативных навыков, учебно-информационных и учебно-организационных умений, а также помогают установить эмоциональные контакты между учащимися, обеспечивают воспитательную задачу, поскольку приучают работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей.

Активные методы обучения ставят ученика в новую позицию, когда он перестает быть «пассивным сосудом», который наполняют знаниями, и становится активным участником образовательного процесса, от него ждут активных действий, мыслей, идей и сомнений. Человека можно сравнить с айсбергом, который только на 1/8 выступает над водой, а 7/8 которого скрыта под водой. Большинство кораблей, плывущих в океанах, разбиваются чаще всего об эту невидимую часть айсберга. Большинство неудач педагогов бывают оттого, что мы забываем о чувствах и эмоциях ученика.

Важнейшими условиями активизации методов и форм обучения считаются учет уровня развития интересов учащихся, их сотрудничество между собой и с учителем. Активные методы предусматривают проведение занятий через организацию игровой деятельности учащихся. Педагогика игры помогает реализовать различные потребности учащихся: потребность в движении, переживаниях, преодоление боязни, желание быть с другими людьми. При активных методах обучения сочетаются работа в парах, в группах с индивидуальной работой.

Для активных методов обучения характерно:

- отношение учителя к ученику как к себе равному;
- не простое сообщение знаний как неоспоримых истин, а самостоятельное «строительство» знания учеником методом критического отношения к существующим сведениям, информации и самостоятельного решения творческих задач;
- плюрализм мнений, подходов, уважительное отношение к мнению, варианту другого.

Использование активных методик укрепляет мотивацию к обучению и развивает наилучшие стороны ученика, снимает нервную нагрузку, дает возможность менять формы деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий.

В тоже время не следует использовать эти методы без поиска ответа на вопрос: для чего мы их используем и какие в результате этого могут быть последствия (как для учителя, так и для учеников). Помимо этого в силу своих психологических и возрастных особенностей дети и подростки не всегда могут

совладать со своими эмоциями. Поэтому эти методы лучше вводить постепенно, воспитывая культуру дискуссии и сотрудничества.

Использование активных методов обучения подразумевает наличие занимательных наглядных пособий, игрушек, различных игр, карточек с заданиями для индивидуальной работы, работы в парах или групповой работы, карточек с загадками, ребусами и т.п. В процессе игры, при выполнении творческих задач дети гораздо легче осваивают новую лексику, приобретают новые речевые навыки, повторяют пройденный материал.

При обучении польскому языку активно привлекается литературный материал, а также рассказы о польских традициях и обычаях. Детям интересно узнать, почему на гербе Польши изображен белый орел, что символизируют цвета на польском флаге, почему Варшава называется Варшавой, кто такие Смок, Красналь, Сиренка, как в Польше празднуют Рождество и Новый года, провожают зиму и встречают весну и многое другое. На занятиях обучающиеся выполняют творческие задания по теме. Это может быть объемная аппликация, рисунок, составление кроссворда, инсценировка, разучивание веселых песенок и др.

Использование активных методов обучения в преподавании польского языка делает занятия более интересными для обучающихся, развивает их творческие способности, мыслительную деятельность, коммуникативные навыки. Привлечение литературного, фольклорного и исторического материала помогает через польское слово приобщить обучающихся к самобытной польской культуре, воспитать уважение к языку как части культуры.

II. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Тема	Всего	Теория	Практика
1	Знакомство с Польшей	6	3	3
2	Первая встреча	4	2	2
3	Моя семья и я	2	1	1
4	Человек. Части тела. Описание внешности	2	1	1
5	Характеристика человека	2	1	1
6	Эмоции	2	1	1
7	О друзьях и знакомых	4	2	2
8	Природа. Мир вокруг нас	2	1	1
9	Животные и птицы	2	1	1
10	Краски мира	2	1	1
11	Праздники в Польше	4	2	2
12	Письма и открытки	2	1	1
13	Город: транспорт, достопримечательности	4	2	2
14	Мой дом, квартира	4	2	2
15	Магазины	2	1	1
16	Вопрос: «Сколько это стоит?»	2	1	1

17	Одежда, внешний вид	2	1	1
18	Календарь. Времена года. Название месяцев.	2	1	1
19	Календарь. Дни недели. Время суток	2	1	1
20	Вопрос: «Который час?»	2	1	1
21	Питание дома и в кафе	2	1	1
22	Профессии	2	1	1
23	На почте	2	1	1
24	На вокзале	2	1	1
25	Погода	2	1	1
26	Хобби, спорт и туризм	2	1	1
27	Образование в Польше	2	1	1
28	Итоговая диагностика	2	1	1
	ИТОГО	70	35	35

III. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

Тема № 1 «Знакомство с Польшей»

6 часов

1. Основные вопросы: народные символы Польши, наиболее значимые места и города Польши, великие поляки, польские легенды, стихи о символах и городах Польши.

2. Знания и умения: основные сведения о Польше, чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 2 «Первая встреча»

4 часа

1. Основные вопросы: польский этикет при приветствии и прощании, слова приветствия и прощания, обращение в польском языке с помощью слов pan, pani, państwo, вопросы при знакомстве: «Как тебя зовут?», «Сколько тебе лет?», «Где ты живешь?» и др.

2. Знания и умения: чтение, перевод, составление диалогов, выполнение упражнений

3. Самостоятельная работа: рассказ о себе.

Тема № 3 «Моя семья и я»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Семья», тексты о семье в Польше.

2. Знания и умения: чтение и перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 4 «Человек. Части тела. Описание внешности»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Человек», «Части тела», описание внешности человека.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ на тему «Описание внешности».

Тема № 5 «Характеристика человека»

2 часа

1. Основные вопросы: описание характера человека.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: описание характера.

Тема № 6 «Эмоции»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Эмоции», стихотворения на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: работа со стихотворением.

Тема № 7 «О друзьях и знакомых»

4 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Дружба», качества хорошего друга, польские и русские пословицы и поговорки о дружбе.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ о дружбе.

Тема № 8 «Природа. Мир вокруг нас»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Природа», тексты об окружающем мире.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 9 «Животные и птицы»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Животные и птицы», рассказы и стихи о животных и птиц на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ на тему «Экзотические звери и птицы».

Тема № 10 «Краски мира»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Цвета», «Фрукты и овощи», рассказы на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 11 «Праздники в Польше»

4 часа

1. Основные вопросы: традиции празднования Рождества и Нового года в Польше, рождественские и новогодние стихи и песни на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ на тему «Рождество и Новый год в Польше».

Тема № 12 «Письма и открытки»

2 часа

1. Основные вопросы: составление письма на польском языке, написание рождественских и новогодних поздравлений.

2. Знания и умения: задавать и отвечать на вопрос: чтение, перевод, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: открытка.

Тема № 13 «Город: транспорт, достопримечательности»

4 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Город», «Транспорт», «Достопримечательности», вопросы о дороге.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 14 «Мой дом, квартира»

4 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Мой дом», «Квартира», «Мебель», тексты на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод.

3. Самостоятельная работа: описание комнаты.

Тема № 15 «Магазины»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Магазины», тексты на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 16 «Вопрос «Сколько это стоит?»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Деньги и стоимость», вопрос «Сколько это стоит?» и ответ на него, числительные.

2. Знания и умения: чтение, перевод, составление диалогов.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 17 «Одежда, внешний вид»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Одежда», текст о моде и одежде на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 18 «Календарь. Времена года. Название месяцев»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Календарь», «Времена года», «Название месяцев», рассказы и стихи на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: описание любимого времени года.

Тема № 19 «Календарь. Дни недели. Время суток»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Календарь», «Дни недели», «Время суток», рассказы и стихи на польском языке.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 20 «Вопрос «Который час?»

2 часа

1. Основные вопросы: вопрос «Который час?» и ответ на него, повторение темы «Числительные».

2. Знания и умения: чтение, перевод, составление диалогов.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 21 «Питание дома и в кафе»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Еда», «Питание», этике за столом, текст о польской кухни.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 22 «Профессии»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Профессии», «Работа», текст о профессиях.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: рассказ о профессии.

Тема № 23 «На почте»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Почта», «Письма», текст о профессиях.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, выполнение упражнений.

3. Самостоятельная работа: составление письма.

Тема № 24 «На вокзале»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Вокзал», «Путешествие», текст о поездах.

2. Знания и умения: чтение, перевод, восприятие текста на слух, составление диалогов.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 25 «Погода»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на тему «Погода», текст о климате в Польше.

2. Знания и умения: чтение и перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 26 «Хобби, спорт и туризм»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Хобби», «Спорт», «Туризм», текст о спорте и туризме в Польше, рассказ о харцерстве.

2. Знания и умения: чтение и перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: рассказ о хобби.

Тема № 27 «Образование в Польше»

2 часа

1. Основные вопросы: лексика на темы «Учеба в школе», «Учеба в университете», текст об образовании в Польше.

2. Знания и умения: чтение и перевод, восприятие текста на слух.

3. Самостоятельная работа: выполнение упражнений.

Тема № 28 Итоговая диагностика

2 часа

1. Проверка и анализ результатов освоения обучающимися дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы

IV. Прогнозируемые результаты освоения дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы. Методы контроля и отслеживания результатов

1.Коммуникативная компетенция (владение польским языком как средством общения)

Говорение

I. Ученик научится:

· вести элементарный этикетный диалог в ограниченном круге типичных ситуаций общения; диалог-расспрос (вопрос — ответ) и диалог — побуждение к действию;

· уметь на элементарном уровне описывать предмет, картинку, персонаж;

· уметь на элементарном уровне рассказывать о себе, семье, друге.

II.Ученик получит возможность научиться:

· участвовать в элементарном диалоге-расспросе, задавая вопросы собеседнику и отвечая на его вопросы;

· воспроизводить наизусть небольшие произведения детского фольклора, детские песни;

· составлять краткую характеристику персонажа.

Аудирование

I. Ученик научится:

· понимать на слух речь учителя и одноклассников при непосредственном общении и вербально/невербально реагировать на услышанное;

· воспринимать на слух в аудиозаписи основное содержание небольших доступных текстов, построенных на изученном языковом материале.

II.Ученик получит возможность научиться:

· воспринимать на слух в аудиозаписи небольшой текст, построенный на изученном языковом материале, и полностью понимать содержащуюся в нем информацию;

· использовать словарь при чтении текстов, содержащих некоторые незнакомые слова.

Чтение

I. Ученик научится:

· соотносить графический образ польского слова с его звуковым образом;

· читать вслух небольшие тексты, построенные на изученном языковом материале, соблюдая правила чтения и соответствующую интонацию;

· читать про себя и понимать основное содержание текстов, включающих изученный языковой материал, пользуясь при необходимости словарем; находить в тексте нужную информацию.

II.Ученикполучит возможность научиться:

· догадываться о значении незнакомых слов по контексту;

· не обращать внимания на незнакомые слова, не мешающие понять основное содержание текста.

Письмо

I. Ученик научится:

· владеть техникой написания букв;

· списывать текст и выписывать из него слова, словосочетания, предложения в соответствии с решаемой учебной задачей; заполнять пропуски в предложениях в соответствии с решаемой задачей.

II.Ученик получит возможность научиться:

· составлять рассказ в письменной форме по плану/ключевым словам;

· заполнять простую анкету;

· в письменной форме кратко отвечать на вопросы к тексту;

· делать по образцу подписи к рисункам/фотографиям.

2. Языковая компетенция(владение языковыми средствами)

Графика, каллиграфия, орфография

I. Ученик научится:

· пользоваться польским алфавитом, знать последовательность букв в нем;

· воспроизводить графически и каллиграфически корректно все польские буквы алфавита (полупечатное написание букв, слов);

· находить и сравнивать (в объеме содержания курса) такие языковые единицы, как звук, буква, слово;

· применять основные изученные правила чтения и орфографии;

II.Ученик получит возможность научиться:

· сравнивать и анализировать буквосочетания польского языка и их транскрипцию;

· группировать слова в соответствии с изученными правилами чтения;

· уточнять написание слова по словарю.

Фонетическая сторона речи

I. Ученик научится:

· адекватно произносить и различать на слух все звуки польского языка; соблюдать нормы произношения звуков;

· соблюдать правильное ударение в изолированных словах и фразах;

· соблюдать особенности интонации основных типов предложений;

· корректно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей.

II. Ученик получит возможность научиться:

· соблюдать интонацию предложений; соблюдать правило отсутствия ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах);

Лексическая сторона речи

I. Ученик научится:

· распознавать и употреблять в речи изученные в пределах тематики лексические единицы (слова, словосочетания, оценочную лексику, речевые клише), соблюдая лексические нормы;

· оперировать в процессе общения активной лексикой в соответствии с коммуникативной задачей.

II. Ученик получит возможность научиться:

· узнавать простые словообразовательные элементы;

· опираться на языковую догадку при восприятии интернациональных и сложных слов в процессе чтения и аудирования;

· составлять простые словари (в картинках, двуязычные) в соответствии с поставленной учебной задачей.

Грамматическая сторона речи

I. Ученик научится:

· распознавать и употреблять в речи основные коммуникативные типы предложений, вопросы, утвердительные и отрицательные предложения;

II. Ученик получит возможность научиться:

·распознавать в тексте и дифференцировать слова по определенным признакам (существительные, прилагательные)

3. Социокультурная осведомленность

I. Ученик научится:

· узнавать некоторых литературных персонажей известных детских произведений, сюжеты некоторых популярных сказок, небольшие произведения детского фольклора (стихов, песен);

· соблюдать элементарные нормы речевого и неречевого поведения, принятые в Польше, в учебно-речевых ситуациях.

II. Ученик получит возможность научиться:

· воспроизводить наизусть небольшие произведения детского фольклора (стихи, песни) на польском языке;

· осуществлять поиск информации о Польше в соответствии с поставленной учебной задачей в пределах тематики.

4. Предметные результаты в познавательной сфере

Ученик научится:

· сравнивать языковые явления польского и русского языков на уровне отдельных звуков, букв, слов, словосочетаний, простых предложений;

· действовать по образцу при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний;

· совершенствовать приемы работы с текстом;

· пользоваться справочным материалом, представленным в доступном данному возрасту виде (правила, таблицы);

· осуществлять самонаблюдение и самооценку.

5. Предметные результаты в ценностно-ориентационной сфере

Ученик научится:

· представлять изучаемый польский язык как средство выражения мыслей, чувств, эмоций;

· приобщаться к культурным ценностям польского народа через произведения детского фольклора.

6. Предметные результаты в эстетической сфере

Ученик научится:

· владеть элементарными средствами выражения чувств и эмоций на польском языке;

· осознавать эстетическую ценность литературных произведений в процессе знакомства с образцами доступной детской литературы.

V. Формы подведения итогов реализации дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы.

Итоговая диагностика обучающихся является основной формой контроля за качеством освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ и осуществляется с целью выявления итогового уровня теоретических знаний, развития практических умений и навыков обучающихся и их соответствия прогнозируемым результатам дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ.

Диагностика осуществляется в формах, определенной данной дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программой и Положением о форме, периодичности и порядке контроля освоения

обучающимися дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ.

Контроль за качеством освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающих программ обучающимися строится на принципах:

- научности;
- учета индивидуальных и возрастных особенностей обучающихся;
- учета специфики деятельности и периода обучения;
- необходимости, обязательности и открытости проведения;
- свободы выбора педагогом методов и форм проведения и оценки результатов;
- открытости результатов для педагогов, родителей (законных представителей), обучающихся;
- объективности, гласности, компетентности, соблюдения норм педагогической этики.

Содержание диагностических материалов определяется на основании содержания общеобразовательной общеразвивающей программы и в соответствии с ее прогнозируемыми результатами.

Контроль освоения дополнительных общеобразовательных общеразвивающей программ – итоговая диагностика обучающихся - проводится 1 раз в год – в мае.

Результаты освоения дополнительной общеобразовательной общеразвивающей программы обучающимися заносятся в диагностические карты по каждому году обучения.

VI. Учебно-методическое и материальное техническое обеспечение программы

- ноутбук,
- мультимедийная установка,
- наглядные пособия (алфавит, тематические картинки, игры и игрушки, энциклопедии и словари, книги с польскими сказками, легендами и стихами).

VII.Список литературы

1. О.Н. Шапкина, Н.Е. Ананьева, В.Я. Тихомирова. Польский язык в школе. Часть 1, 2 – Познань, 1998.

2. E. Brudnik, A. Moszczyńska, B. Owczarskf. Przewodnik po metodach aktywizujących. – Warszawa, 2007.

3. M. Wróblewska. Metodyka nauczania języka polskiego. – Lublin, 2007.

4. J. Krajewski, T. Lewowicki, J. Nikitorowicz. Problemy współczesnej

5. B. Konopka. Podręcznik języka polskiego dla środowisk rosyjskojęzycznych. Część 1, 2. – Warszawa, 1999.

6. I. Stempek, P. Kuc, M. Grudzień. Polski krok po kroku. Junior. - Kraków, 2015.

7. I. Stempek, A. Stempek, S. Dawidek, A. Szymkiewicz. Polski krok po kroku. Część 1, 2. - Kraków, 2014.